

CURIERUL ROMANU

Te aboneadsa la această fōie la Redac-
ția libreria națională, a D-lui A. Da-
hopulu, ulitsa Colței; — la Județe, la
D. Secretari și DD. Profesori.

GAZETĂ

Politică, Comercială și Litterară

Anul XIX. № 51.

Bucuresci

Luni 22. Decembrie 1847.

Кътре D.D. апонаді.

Данък прогресса датъ in № 46, азътъндъзе
чимъ че аге в урока Курьера Românii
шатерия че за конфирмация in азъ вилор, Re-
вакия este сиғъръ въ D.D. апонаді аченстъ
издаденіе кърста апнунгат de litterat-
у, ші doreskъ азъ о mare извѣштіе ачен-
стъ фоаie че деял інченія fostъ орнану сим-
пентелор вин-коитоаре але пагіе. Неин че-
аре са күтезъ пінъ да інченія апнунгат
точ а trimite не да фіе-каре алонат къте доъ
емпіларе, рутъндъзе ка пе унта а' да гра-
з да орі каре за аблъ де күтінгъ къ а' пі-
з а се интереса за аченстъ фоаie ші прін чити-
и ей, възънді котрінъ, съ пріименсъ а
з а парте інъз інтидерен ей прін апонаді.

MOLDAVIA ші ЦАРА ROMÂNЬ.

— Не скріш деса Брыла, кът data din 10,
кургътоаре, чимътоаре: Підгіне а' fost
погъріде сънтьміна теснъ in піада под-
аре. Нумай de кілде 300 попушой а леі
110 — кілде 140 гръжъ въ 2-а квалітате а леі
14 — ші ка да 500 кілде орз а леі 59 ші 60
лема кара.

Depositъ ка de 20 кілде гръжъ
— кілде 6 міл попушой, кілде 5 міл орз,
и окъ 400 міл се ўлі чевши.

Предузида чимъ пентру гръжъ de 1-я
квалітате dela леі 160 а 135 ші пентру че-
з пегод леі 140 а 145 — пентру попушой
въ 1-я квалітате 110 а 112 — въ 2-я квалітате
100 а 105 — орзул леі 59 а 61.

Коръзіл ni аїнсекъ. Ін камбіс пра підгін
се аукреазъ. Пентру Marsilia леі 3: 25 1/2
frankta, ші пентру Konstantinopolі ne ter-
min de 75 зілє ірмілікъ леі 21 10/20.

Тривіле тегр інчет, ші спекуляторії стај
ажентънд потигіл маї вънє din զъріде кон-
зюнтоаре.

— Галад 14/26 Декемвр. Шіада поастъ
стъ in авоалъ пеаткаге. Вънгътогії а'з
пределі марі пентру попушой, каріт s'ар
пітса da къ леі 104 ші 105, ші 1 чес 110 ші
112. Ачеастаї прічина пентру каре ну se
заче піні о вънзаре.

Кът пентру гръже парте къ вор тресті зъ
аженте прімінвага ка са фіе маї къзтате,
да акум піні se възеще de дънседе, аша
за кум піні n'ar фаче парте din комерчіл
постр.

О корабе інглезъ ка de 7 міл квартете
s'а'з павловіт а 1 шед. пентру Енглітера.

Тінпъл де тоатъ зіо se tot аспреце. Пе
ам авут 11 grade de frig, анои пітма 5 мі in skirmit 0. Ціо
а'з інченіт а піні — Bineri termometru
зратъ 11 grade de frig ші іері 13 1/2. Інзъ
Дунъреа fiind mare, se пъдъждеше къ ва-
fi павізівіль, ші да 15 grade. Отътъл авіа
акопере пънъпътул ші пентру ачеаста кале de
саніе п'ї фогоравіль. Astăzi авем ти чес de
16 grade ші ти тінпъл пра фримос.

Ny sosise інкъ vaporga frangez la Кон-
stantinopolі кънд а'з погніт de аколо күрі-

га, дрент ачеаста п'їкіт піні о шінгъ деял
піеділе Mediteranei.

— Камбіас Сънтьміні. Biela 9:
18. — Triest 9: 14: 15. — Marsilia 3: 26: 27.
— Ценова 3. 26 27. (Дунъре.)

Къзінтра Domnul Andrei Шагина,
архімандрит ші вікарій ценерал, ростіт унг-
реце. Іншіде де алеціе de еніскон ғомън
пітніт, in Тире 2, Декемвріе, к. п. 1847.
Інші-іншіте Domnulе konte, канделаріт ал ғырец,
кавалер за одніатлік Stefan, ші пра-вреднічо
Domnulе secretarіz губерніал!

Данъ че зекратісіма Sa Majestate іппъртес-
скъші апостоліческъ, de trei-snre-зече ани къ
лаудъ стъпнітіорія Domnul nostre Ferdinand,
кърія поі къ тоді din inimъ ші зігфліт
її інкіпіт кредінгъ ші зінунгере пекльтітъ,
ші вінда поастъ а о жетіні tot d'აзна зъп-
тим.гата, ба sinfur пентру ел, п'їтмай пентру
ел, пентру інпъртатлъ постру, кареле прін есем-
плареа за пърінтааскъ інгріжіре, ші прін пра-
інталіеле гъндүел ажътъ ферічіре зінушілор
ші, ші зінунгере інфлоріга дърілор зале, — In
тіма к. геңіліл пра-інталіе мілостівірі пъ-
рінтеце с'а'з індірат а мені зіо de астъз
спре ачеаста, ка спре реінтречіреа вакантлът
de доі апі скажи енісконеск ші се' факъ о а-
леціе копшіндоасъ, ші спре ачеаст скоп стъ-
лічіте търіліе воастре пъріндеце зънегіті пу-
нідігі de комісіорі. Преа фірекаскъ есте ачеа
поастъ комізъ кредінгъ чівілъ, in урта

SUTERRANUL.

(Урніаре.)

Santă Madona a Bozoritах!, гоізте пентру п'ї
! атзі-шъ, атзі-шъ, із а вінъ зумо п'ї
шъ, ти сінріа моя сінріа, ти каре, феме ка-
ине, шінъ ка міне макъ ші аїбі пітате de сін-
рінделе телле; атзі-шъ, атзі-шъ!

Cantarello есе d'ачі. Доъ ахі мі јумътате а'з
еютъ бъгъ ка съні мі зорбоасъ de пінік; in fine
шъзі 'мі а шротъ а ені къ дънськ дъгъ онт зі-
е; ей ам приіміт. Дъгъ онт зілле за вені съ пі-
е; дъгъ онт зілле соarta моя за фі in пініледе
тілле; окі та, зорбеле тілле, тоатъ нісюанза та
ні аі ініффілат інтерес. Stor a mea in Istr-
cristos, ні нікъ abandoned!

Веі аблъ тоатъ історія ачеаста дъгъ десартъ
тілле. Не пінілікъ моя eternă, не мормінітъ ма-
тіні телле, не кантъ конілдулті тілле, е адевътъ
тілле, е тот че веі зінуне in aintea ахі Dymnezeu,
кънд Dymnezeu шъ за кіемъ да дънськ, ші а
зінъ-каре din күнінгіледе телле, ащеалтъ че за ін-
огіт стіффілтъ тілле да пічіоателе тонітълі сънъ,
а зінъ пінілікъ de пітате: — Doamne, адевътъ
тілле.

Аскеатъ dar: in datъ че веі аблъ мантскріста
тілле, ті веі дрече да ѹдє, ші лі веі зінуне къ in
інінітате de ун карт. de орі-деса дънськ, шін-
тіллі інфортунаті че зінъ інгронаді de онт зі-
е; in възват, о феме, ун конілл. Daka Cantarello
ші есте конъніце, къкът са'з амік, ні зінуне ѹ-
ділтъ пінік аз' de кът ачеаста, ші не Madona тіл-

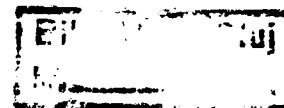
ле де шінілл, ші піні in тілъ веді аблъ ше о
бюроасъ, ше о Інкінтоаре аскунъ, ше о гътічі
пінілітъ ші ачеаст есте. Батеу, батеу къ поа-
тіе веі атзі, ші веі ці къ стінде аколо; аста
не за да снірангъ ші кугару. Веді ці къ по-
стініт аколо ші въ аченітъ, гъндъ пе Dymne-
zeu пентру дымніт, ам' пентру дымніт, пентру
јуде, пентру тогі дівераторії постри орі-къді вор
ші; ана ші веі зінъ тілъ пентру дъніт in тоате зі-
ліде відії телле дъгъ кум тілъ гор ші актъ.

Е ишін альшітіт, ні е аміа, кът зік ачі? in бі-
серіка маркізіол de San-Floridio, канделла de-
сіре драма a Santăzăi-Sebastian, Intre аїнъндо
піластрі. О Dymnezeu тілъ, Dymnezeu тілъ! а-
чила тінпъл скіннід'рі, о дівератоаре моя, in кът
ші цілі de веі пітате ші тілъ чітірі.

Ан веі съ цілі кум te кіамъ, съ ѡї генет de
тілле de орі пітателе in гътінніледе телле. Тілъ
Dymnezeu каре ціе тоате, ціе къ пентру дымніт
ші гор, ші атзі е дестъ.

O Dymnezeu тілъ, вені ші ачеаст че п'ї с'а ма-
інінітат de кънд постініт ачі. Cantarello a веніт
діл зілле хна дъгъ атзі. Іл тілътате чінва?
Чінва ел чеві? аче атзі ше зінъ тілъ де е-
сінініт поастъ ачі ші інвіль ші не десоніре?
Ох! орі-каре за фі ачеаст ажънтоаре фінгъ тілъ
ші, ажънъ Doamne! віно інр'айтторі!

Cantarello intrasse in momentul кънд поі
ші не аченітат. Біне къ атзікісем ші аскунъ
тілъ. A intrat mi s'a гітат in тоате пітателі
ші ловіт in тогі пітателі ші вазъ кум тілъ; анои
на діл ведро, атзікісем о філіе, атзікісем о
ассінітъпітсе къ тоате era інр'ачеаши stare: —



кърія от пътнай еж ші адънатла аічі ког пропресвітерал, дар інкъ ші кредінчошій ін-
треції таічій поастре вісерічі віне-къвінтъм,
ші преа-іпълдътъм, пентр таі тұлт ка пъ-
ріндеаска гріжъ, не преа-іпълдатла інпъра-
тла ші рецеле nostre; din қенюкі ғұгъндұ-
ле да татъл nostre, кареле este in ческірі,
ка не шареле nostre інпърат, каре не кре-
динчошій съі սхпші din zi in zi іі гръмъ-
деше къ поғъ ші таі поғъ преа інталъ ін-
гріжъре ші тілъ пъріндеаскъ, съ'л діе пінъ
ла челе таі адъпчі веакүрі in інфлорідаі съ-
пътate. Un аша інпърат індустворій ші інві-
торій de аі съі սхпші, каре in пштереа прін-
ципілор ғелісій, fiind konains desnre нему-
ріреа սхблевлі, in ръндтіеліле сале үрмеа-
зъ челе таі sfinte ші таі шъреде прінчиніүрі
але моралітъдій, ші але ғелісіositъдій, este
intre adевър up інпърат дұпъ вреднічіе фе-
ріт ші віне-къвінтат; не dinostl інкъ ші үрмъ-
торій луі іа вор віне-къвінта ші 'л вор ғерічі.
Ші непірз-къ in вірініңа воратеі періндеңі
індустврі а упзі шаре інпърат, пштеріде поа-
tre de a тұлдұмі не sunt къ totul преа слав-
бе, пентр ачеа, ка съ не սхліндеаскъ не-
піндеңіде поастре, de fiinida чеа ческірікъ не
ғұгъмъ, зікънд: O referat grates, cum non
possimus ipsi, Deus Tibi, qui et referet, quia
pia facta videt!

Amăgiderca cu cea mai zeloasă trădățire,
și cu cea mai adyapă cinstită te bine-creștin-
tez eș ne strălușit Măria ta, ca pe plinul
de credință comisarii al îmădașului guver-
nău reșek. Cu deoarece cununii, amăscurat ra-
relor Mării tale merite, fiind înnodorit, a-
vem porocire a te cinsti pe Măria ta în mij-
locul nostru; una e cununia încrederei colo-
cate de îmădașul reșek guvern în Măria ta,
alături e cununia trădățirii din partea bisericii
noastre, pe care din ale noastre înimi pînă
la secolul nu o va ţinde. În această răpito-
are înșelăciune ne trălăcioșe și acea răpi-
toare convingere, că îmădașul reșek gu-
vernău părindese și încredințat lăcrumii ache-
sta de fadă la astă porocoșii plini de credință
trădăților ai săi, cărăi în interesul înp-
delenei răndusei îmînărcătești, în interesul

пatriei, ші ал кончernentei вісерічі ціш ші
пот окъртузі, ші спре добъндира преfіnt-
лті скоп ціш ші пот върътеще кондуче. Съді
ажесте dar Мъртв тале atotpysternika проведин-
гъ думнезеаскъ, ка съ поді пъstra преа-
інала inkredere а Augustisimълті nostru ім-
пъrat in чea таі depлінъ тъстуъ, піпъ ла-
челе таі adъпчі вътънеде!

Порочіре ім'ї цієї ініціації, къ щі пе Мъ-
рия та Domnule sekretarii te почік зауста де
де комісарій ал інълдатстві рецеск губерн ін-
шіфлокуа постру, пе Мърия та, кагелє ку-
пуне demnitarilor църкї прін адвоката ішиб-
ре de patrie, прін зелоаза шервіре кътре пра-
інълдатстві постру топарх, щі прін deosebit
каглівателем'ї інтушії інтелектуале о інфу-
міседезі; щі фіндкъ patria поастръ тоі d'ах-
на аву, are щі ва авса ліпсъ de амплодад
аша strълачіді, щі strъdania astorfeleї de
individуї еминенте ажутъ позлікта віне ал
патрієї, щі аша дыпъ firea meritelor лор съпт
вреднії de resplătire; съ dea вупул Dym-
nezevъ Мърії тале вінадъ інделупгать, ка ро-
дул остеопеледор din timerede, піпъ ла челе-
маі адъпчі вътъпнеде ін rъсплăтітул есем-
пах ал релігіюсітъді щі ал moralітъді ліпі-
шіт щі indesvulat съ'л подї густа!

Май пе ~~трумъ~~ кт пріледул ачестї момент
атѣт de norocos пентр вісеріка поастръ, не
каке пумай пемъстратеї ~~пред~~-інпалатеї инъ-
гърї първидеї а преа-інъладатулї пострї ім-
пърат авет ал тѣлдъті, нт е ку пундъцъ
ші inima съ пъті егътпъ ін ачеса інблъкъ-
ратъ oftare, ші зікънд: «Ka Domnul sъ
askулте пе преа-інъладатул пострї імпърат ін
zioa de ръзвоій; съ'а апere пе дънстя пуме-
ле Dumnezeулї луї Іаков; съ'і trimidg луї
аджториї din локул съ'і чел sfънт, ші din
Sion съ'а апere пе ел; съ'і такъ ку ел дъпъ-
влънда ші бине-кувіната луї інімъ, ші tot
sfатул луї съ'а інтьялaskъ; імпайлaskъ Dom-
nul тоатъ чегерека луї, ші съ'а askулте пре
ел din чегрка съ'і чел sfънт. Doamne! Бине-
кувінъ пе імпъратул, ші пе атзі пре пої ori
ін че zі te вом кіема.» Пзаам, 19.

Къвінт de тұлдъміре зіс дыпъ ах-
щере үнгүреще de Domна архиман-
дрит Андрей Шагуна.

Пред-мъртві Domnі Komisari!

Ку кът dintr'yn stăflet ші dintr'o inim'ь
маі debotъ ші маі куратъ іші ма о сърбъ-
теаре інченпътка съѣ, ку кът о сърбътоаре
күпринде in sine уп обіект de маі mare in-
semn'ьтate, ку кът о сърбътоаре in flăc'inga
са о есечеазъ in корпораціе маі mare, ку
атъта е маі mare ші маі de insemnat сърбъ-
тоаре ачеса, ші ла адевъратъ скон дукъ-
тоареai съвършире ку атъта е маі віне-кувін-
татъ. Din acestea прінципії поіnind, e ѿ
пъmesk sъbъntъ сърбътоаре noastrъ de astъzі,
пентру къ de f'undament ла ачеasta залужене
sъbъnta ші пъріндаска inim'ь ші тільк' и преа-
інълдатълvi nostru imпъrat; de mare insem-
пътate o пъmesk e ѿ сърбътоаре noastrъ de
astъzі, пентру къ ea күпринse in sine алеце-
реа arхiep'etatvі nostru; o търт'risesk de tъrie-
тоаре in o корпораціе mare, пентру къ съ-
гine de тоді kredin'chomії упел' бісерічії по-
пълоазе.

Ши динъ че ведем актма съвѣршить ачен-
ста сѣнть, ачеаста ponderosaсть, ачеаста тут
интересантъ съргътоаре, чиє nu simte in ini-
ма sa фѣкъроza ачел фок de тадумире,
каке arde in пентриде noastre шi ne'пчетат
ва arde пентри indealnora відь а пре-іпъл-
датзати nostru імпърат, ферічтай шi лініці-
тай стъпънire, шi пентри тъгіреа пре-іпад-
тазтай съѣ пуме.

Къ че къвните здесе вон путь еъ тълдъмі
стълчт мърійор воастре, домійор комі-
сарі губерніалі, ін путьеде меъ, ін путьеле
клерулуі меъ ші ал кредитчомійор шеі, пеп-
тру остеонала, каге о агі фъкт in обіектуа
къвните здесе вон путь еъ тълдъмі
стълчт мърійор воастре, каги агі fost ногоюші тіжлочіторі
інте преа-інъадатуа посты імпърат, ші ін-
те репрезентангиі sf. мацій поастре вісерічі.
Dar fiind къ афаръ de una ші sinistra віне-
кувнтаре чегаскъ тоате сънт тредътоаре ін-
те чеі триторі, din кърата-ne, ші de тъл-
дъміре пліна-ne інімъ постим, ка віне-ку-
внтаре пронієї чегасі, ші преа ndурътоаре

Ам венит earъ zisse ед Intorkvndtse къtre mine,
пенчру къ ам титат съ'дї suniv'; ми se паге, къ,
дака веї пої, поїз бачче съ eml ut mine да ицима
пое визитъ.

— Igi myagimesk, li resaviseš eš, ne-ai post suns'o.

— A! v'ām fost suys'o, zisse Cantarello ~~ut~~ yn aer distras; anoi dark am venit în deșert.

Апои се маі ўіт' ін піснічка съї, маі чекік
мігала ін доѣ трої локти, мі еші; **І** а тзірим
демътндысе мі лікізънд мі чеса даатъ тиць. Ка
да зече шінде дунь демартка съї se атзі о деть-
націе ка покнетх ухіт пістол саѣ аа тнєі нусче.
Е вре уп семнад че не дѣ чілева, мі, дунь нум
шнершъ чілева-оаге вегеазъ пінчх пої?

O străbătătoriță, ai băi niciată de noi!

О Dymnezeul meș, Dymnezeul meș che s'a în-
tămpălat? saž kъ mъ amъcesk (шi este къ пепу-
tingъ съ тъ amъcesk къ доъ zilale), saž kъ zioa
a trekut kънд erà sъbie Cantarello sъ mъ ia, шi
Cantarello n'a benit. Judekъ apoî, mi dumi nro-
bisiiile noastre, ne kare le genoa eл ne фie-kare
sъптъшнъ; елле s'аj terminat, шi елпумай вине.
Dymnezeul meș! fost-am oare reserbați la cheva
шi mai гъж de кът чеса che am sufferit nîn'акум?
Dymnezeul meș! рu күтез a зиите пиж кътре типе

чеса desire каде тъ темъ, атъта 'мі е фікъ ка
exo din abisъ авеста съ н'мі результатъ: ашъ.

Ox! Drinzezeta meș! să fim oare destinați
mari de fame!

— Тімніа тече, тімніа тече, щі ед нт маї віне,
щі піві ти синет нт с'арде. Дрннезета меї,
пілінім а ста ажі пентт етернітате, а нт неден
ниші о датъ дтіміна чегатті. Щастъ ед не промі-
сесе не фінда меї сь'я скоудъ д'ачі, не конілла-
диха меї!

Unde e ea, omnia asta ne care adă dată la ve-deam cu frică și acum la apărut ca n'va Dâmne-zează măntitor? Să fie oare ammalat? Doamne, să-i sănătate. Să fi merit fără să alibă timpla a încredință căruia orribilata secret al morțiintă-rii noștri? OX! conșalata meă! bietă meă conșalată.

— Бине къде аре йнка! **Дантеле** теч мі стѣбберъ маї
пургун де кът пои; чъпъръ, фъръ пургумент, **Дантеле**
мі се за десека; мі ну не а маї remas de кът
о sinrтъ вѣжать де шыне, тна sinrтъ. **Лхії**
зічё къ нїї е fame, шї мі о дъ. **Ox!** Dумнеезе-
та теч! Фїи martirъ къ о лаѣ пентръ коніллата теч
къгтия ий воіш да съпцеде теч кънд ну воіш маї
авеа дантеле.

Ох! чева ші маї гъў! чева ші маї спынінть-
тор Ѣркъ, одлід с'а консумат, лампа стъ съ пі-
се стінгъ, інтуігекта мормінтулі ва нечеде
могул noastre; лампа noastrъ, era ламіна, era
віаца; інтуігекта, ва фі moartea, маї штат ду-
ретеа.

Ox! que diablos é que é que é o suor nisso?

пенрт когынде наастре, огi-чине вел фi чед кале
сеi intră in aceast ынымитътор abis, гоагъте....
Дүмнезегле! дампа se шинье.... гоагъте пенрт
сiffаетеде наастре!»

Mantiskista se termină aci; чадле патръ вог-
бе din тъмъ една скрие въ адъ direcție de a
rindrișior precedente; se vede къде ѝ fost скрие
въ Intynerek. Че ѕ'а щай петрекът д'аттич, nimin
н'a присто de кът Dymnezei; nimai aronia а кът
съ єие orribia.

Буката de пънче дължатъ de Lrigi а мал не-
лъгнатъ виаца Teresel кът вре о доз зълде, ненръ-
къ медикът рекуперирът кът ера трън-зечъти чинъ-
са тратъ-зечът де оре ти интервалът между тоаретъ
възвратъти ше а фемеил. Ачестъ цеалните де
виацъ а пътеше неолгниссе виаца конадатъ; де
ачи венъ кът дин ачестъ infortnate креатът пътни
ченъ мал девъдъ а скриавищът.

Читише шаумскрістаті въ Франції въ волгітськъ, син-
тупа маєтъ азъ аронії Тереселъ мі азъ Ліній:
пумай лъза пічі о індомель астура евонімітмелог
че се інтыллассерь, ші, кынд Don Ferdinand имі
адьвогъ деноsigia, тоате десеніръ кіале, індеаллесе
ші аінтея түкулог.

La întvrnarea sa în sat, Don Ferdinand aflată
copolala mai bine; trimis în dată cu om la
Teminamorta unde a aflată ce s'a făcut înțâlnă
copolală adăugată cu al Teresei, mi se întâmplă
că nu a aflată tot la aceea oameni de omenie cărora
nu le este însredinat; apoi cunoscătorii săi sunt

інкредере а преа-інъадатуяї посту імпърат
съ фіе не пчетат ку вої; ші інсфършіт ка ку
о інімъ ші ку ти суфает інпреснъ ку вої,
dimineaga, ла аміазі ші seara съ пустем фе-
річі ші преа-тврі пе преа-інъадату посту
імпърат Ferdinand!

(din Foia Mintei.)

(Урмезъ характеръ лінгвісторулої I.)

CHRONICA STRAINA.

**ITALIA. Florengia. 7 Decemb. Kiestiș-
nea dela Fividano s'a puz la calde în zilele-
le acestea. Dîntr' mîntă încercără alăt. Ducei
de Toskana spuse a face să rămîne Fividano
într-oțat cu aceast ducat, Duka de Modena pînă
într-oțat kîn n'a vrut să renunțe la drepturile
sălale assigurate prin tractat. Așa la 2 Dek.
s'a făcut o convenție la Modena între amândoi
ducaturile cu mijlocirea plenipotențiilor
din partea Papîi și a regeului de Sard-
inia. În urma acestei convenții oferite
modeneze se vor trage din teritoriul Fivida-
noză, comisarii dela amândoi răvernuie
vor veni în acea cetate și vor citi moșt propriu al
marelui Dukă ce desleagă pe ducatorii de
țărănița lor de credință către marel
Dukă de Toskana, și se va da aceast pînă
ducatuza de Modena prin toată solemnitatea
comisarului modenez care este înșurcată a
face pe sunță căci nu așa pune țărănița
lor de credință și către ea se va citi proclama-
ția prin care îi încrucișează că toate
către său petrecut vor fi sătate. Negociații
despre Pontremoli și Baniona nu sunt
încă terminate.**

— Se scrie dela consiliu Italiei din 13 Decembrie la Merekuriș de Săsia: ~~înțeleptul~~
Italiile să intrenekat din pycă; că toate aces-

(1) D. Orator se **купеніа** съ аівъ ти маі ма-
ре respect ші къtre autorității, ші къtre demnitatea
са, ші къtre nația че o infișijă. Че вор зіче
але nații de Români kъnd вор ведеа къпнитеle
acestea? Daca D. Orator s'ar fi prescrut între Sâni,
ar fi avut cumpnata dela d'nni, carea пріă че este
mi credința, ші ступнerea, ші demnitatea de om
mi de пъстор. I. E.

I. E.

te se сперъ къ алле ачестей дърі пу вор ля
о турпуръ турбутаре пентру пача европеанъ,
афаръ птмаі дака целосия пустерію стъвіне
пу ва вені съ агіде фокул. Ачътареа чнєї
флote британіче атът de спъмінтътоаре лъп-
тъ дърмурії Adriatікулї інведегеазъ къ лор-
дуд Палмерстон нт s'a лъсат de такіка sa
kare stъ інтръ а пуне ін неастъмпър пустері-
ле континентаle орі unde se инф'дішеазъ
ок-
кasia. Ачест ministry фаче а'ші перде ръвда-
реа модерадіа кабінетхлї аустриан ачест ка-
бинет foarte strâns знут ку Modena ші ку Tos-
канна, ші афлънд ін цеперал чн пннт de віа-
дъ пентру реладіїле залле ку Italia, а крехът
къ se кубіне а ціне чеа май striktъ нестра-
літате, ші актум se веде sforgat a fi martur
привокадійлор tridinteaui британік пе дърмурії Adriatікулї. Este актум a se щі пнпъ ла-
каре пннт radikalї din Toskania іші вор ачъ-
та кугацікл ла аппарігіа ачестей флote, ші да-
ка гтврпту Toskan ва авеа воінга ші пусте-
реа de a імпредека о лукътъ ку Modena че пе-
аппърат ва adduce уртъріле челле май пері-
кулоасе пентру peninsula italіанъ ші поате
ші пентру Европа. Ачеста траце іn чеа май
пнлт град лягера а мінте а кабінетхлї Bie-
нені, каге пу se ва хотърі ку тоате ачеста ла
о interвengie de кът ла чеа май днпъ уртъ
estramitatem; ші апої, de алъ пакте situdia кеі-
тикъ a Frangei къtre Еnglітера ar пнтеа пн-
май de кът съ факъ а se аппрінде resбеллута
іn Italia каге ar' adduce іn кестіне тоате
іn Европа.

Turin. 6 Декемв. Ределе са интrenat dela Цепова in аккламациile пополулxи wі atrekut ne stet yn ark de triumf ce ii препa-
rasserъ. Буквuria популadiie a fost cu atъта-
mai mare cu кът къ a ~~е~~ вълни ределе de

Неаполе este dispuș a intra în lîngă italiână.
— Неаполе З. Декември. Un Steamer de res-
бел а ажунс ачі кү депешъ къtre ammiralii
Napier ші Parker; ел kredea къ ваафла ші а-
ічі о флотъ британікъ. Aceasta aratъ къ Ен-
глезії күщетъ а se ашеза не лъпгъ дұрыттарі-
ле поастре. Însă rețele de Neapole a dat
съ прічеванъ къ ел поате ші ғыръ aceastъ
vizitъ а'ші пүне ла калле төрбіле салле din
intrу. Кү тоате къ е не дұрыт флота енгас-

зъ, тънъ а **дат** **ко**нтраординація да се дучче къ-
tre инстал Елба, ші лордът Minto 'ші-а таі
амънат веніреа за да Neapole. — Se скрие
дела Neapole din 4 Декемвр. Къ тишкъріде
din Палермо, din Сіцилія како с'аш арътат мі
іn пътърът тракт **сън**т адевърате, се таі а-
даогъ къ іn театъръ Кароліно кънд аш інченут
стригъріде съ тръмакъ Піз поъ съ тръмакъ
рецеле, съ тръмакъ іndiнendinga италіанъ
шч. D. Franko Fостуа министър ал челдор
din Сіцилія, афъндусе іn палк къ фемеа са,
се уїта къ окій ръж да тоате ачесте demon-
straziї. Стригъріде атакчі інченуръ таі тарї,
din тоате пърділе: інченуръ а se арънка іn
ачел палк перпеле че ера іn стадъе піпъ кънд
умілді фуръ неноіді ші Dumpealor къ ла-
къръте de търбасъ стріце асеменса: съ тръ-
макъ Піз поъ, тръмакъ рецеле. S'a dat o
нетигie din партеа локулторілов ка кът таі
кургънд сълі se креезе о гвардіе пагионалъ.
Челле че с'аш атзит тънъ къ тоатъ Сіцилія este
іn революціе, къ с'а прокламат конституція
дела 1812, къ тоатъ Сіцилія с'а декларат ін-
депендентъ ші къ а кіемт пе Енглезі іn а-
дъстърът сълі, ачесте **сън**т есацегації.

CHRONICA POLITICĂ.

Este vorba ca Olanda printre' o indemnisa-
gie din partea Francei, sъ лае ачестея пор-
тугия са че are външкаinstalъ de Saint-Martin. — Se assigură къ D. Guizot, купоскънд
претенциите речелъ de Prussia, 'и offerit de-
ла тиченът, а защо не файносулатъ конгресъ
kestiunea desuire Neuchâtel; 'и тъзъ ачест рече
а refusat, декларънд къ ачеастъ кестиуне на
е примиitoare de о Indoitъ interpretagie, 'и
къ апои singura адунате че ar' нутеа ел дъ-
пъ леzi купоаше, ar' fi o адунате компъзъ
intre toate асеменеа дъпъ кум a fost кон-
гресул дела Вiena. Прин урмаре se квачеть
къ речирия унзи асеменеа конгрес ar' fi къ
пензингъ in starea de акум a Европей. — О
скризоаре дела Roma, къ датъ дела 25 Но-
вември аратъ къ о денутагие de 12 локзитори
потавил din ача четате din opinia ливералъ,
s'ar fi дъл да пеперадаха лесхийзор, спре а'а

mai întârzié a'i advoàă că ar' fi în mitok de a întăriu-nă această disrupție: adică a'i da de femeie ne juna contesă de Terra-Nova ce era în hîrtula de a'mi urmăryă vîntul în monasteriu. Urmașinele date Catara și de căză Duke Eu-

селянів пела Катана, ін де кале Don Ferdinand era enamorat какъи небыл. Маркізъ декларъ въ датъ къ лукъгъ егъ пътъ пытай фача не кътъ се поате, чи ъпкъ не кътъ се поате ши маі sorta-віа, пентръ къ контеле de Terra-Nova ѹ егъ пытъмъ тихъ din чеі маі вѣні амічъ, чи ъпкъ ши тихъ din челле маі марі пуме din Sicilia. Пін-химаре zisserъ съ вїе Don Ferdinand, кале, дхъ-кумъ іа inquisidasse тихъ-са, шілоні, къ ачестъ-кondigie, а пътъ се фачче benedictinъ. Маркізъ фекіндусе підел да токіе агулкъ ши все о кътъ-ва ворбе de Indoаль асутия доті Кагмедеі, кале дote, дхъ-кумъ іші кам adduxea ел а шінте, кътъ съ фіе въ destyl de mediokrъ, пентръ къ фа-мілія de Terra-Nova se кам гунассе in турбъ-гъгіле асутие алле Sicilie. Тихъ асутия пыт-тухъ ачестуя Don Ferdinand intreruise не татъл.

сь зікніді къ Кармелла аре не тута пекунно-
скіт din консъюнції съї че її фаче ти dar de шай-
зечі de мії de дұкағі. Într-o уартынде drenчул
de majorat esistă, asta era o монголите foară фун-
тоасă neutru о fată miă mai vîrstă neutru о fată
чe avea ти frate mai mare. Amă markisă nu
mai фыкъ пісі о објекдіе, mi fiind къ era ти он
d'ачея че ну аъса луккүлде а se нтелүпі, ordo-
нъ съї нүхе калі да літтеръ mi se дұsse ынштій ін-
аче зі да kontele de Terra-Nova.

Конселе ивіа фоарте пыт не філе-са; ед н'о пуссе віи монастыріш де кът пумай ка съ пы імнунгінеze віи фавоареа ei патріоніш філарі сүї, каре, фінд destinat a stysine птмелє віи оноареа фамілдіеі, авеа ліпшь, ка съ аյногъ да ачест скон, де тоатъ авеаре фамілдіеі. Векларіш даръ къ дин партеа са, ед пы ведеа пірі о імнедекаре да ма-

титариял ачеста, де кът къ Кармела от пътеа съз-
дадъ доте; ъпътъ да ачеста маркиял решуване стр-
гийнод кът ачеста се ѹнкакъ ед. Шїндуре се
авър се скимбъ кунитка лотре ачести дој оameni
като пътища че на съзъкъ а пътищите чинева ку-
ваша.

Markista se rentoarse la Siraktsa. Don Ferdinand ia agenta cu un neastampilat desurale care nu iei poate facut cu cinea o idee, nu in acsa agentate, ca sa nu iei neagru timplu, nusesse si iei urle shelde ne chel mai bine ad sa te caldă. Afănd cu toate sau nis la calde din dorințele salale, imbrăgiști ne markista, imbrăgiști ne markisa, desvință skatole ca tu nevini, sări ne caldă, nu se găsezi în rădoi ne drumul Katanei. Tată-său nu trăiește-sa îl văzută de dedă fereastră dintr-un lăcaș.

— Бієтул копілдай! strікъ markisa; съ ну казъ
стъмъ гумъ гітха.

— Ну є пічі хо пегікол, siniora, resuñse маркіза; фірка теч інкаліко ка Беллегофонте.
Дхнь патрх оре, Don Ferdinand еrà да Katana. Se інделлеце фъль а то май suxne чіпева къ suxne ріоаре еrà съшілі неатрзь mantea de stratizъ ші Картеза de буварія.

Денъ трети ѿвчтъмні, юни ера зної в кatedra-
ла деда Sirакъса, пептикъ къ Don Ferdinand ну
воисце съ се факъ четеомна в капиедла marki-
siilor de San-Floridio, течиандсе какъ ну каш-
същеде че а fost възят astura лесмедиоръ съ'и ad-
дукъ вре о disiragie.

Ardikarъ неага інсемпать ку о кхче че егэ да пітюхх патдлі ахі Cantarello ші алдағы ачел шал-зейі мін de дікади.

Aceasta era dorea ce Don Ferdinand o rekrese
să se întrețină într-o formă sau

MOSSAI SUGAR

— Пентръ че съ ну ранортъм вре чи arti-
вту како юе атичъ амортул проприй за диган-
зор? ну съйт юи ей ин дара попоакаси пентръ
юар скрием? Де че съ ну юие ей че юим юи нои,
юи юееса че deadcentra за дънши приведе.

О Фримос! Кайса е *пред dreamъ*, ши вор
ава къвънт а се тънгът импотива поастъ,
дакъ вор асла деда алді къ *de datoria поас-
ть* есте а де импъртъні *въкърия* аз каке *tre-
ние* за факъ парте. Аша діранілор! Інъладад
кануа ши тенреді *съннерві* ку Фрагії *bostru-*
din Englitera, каріи *жі* *інкоронат*, ны *демілат*,
не *Монархът* лор! за тъвъаскъ *Karoa I* се
тъвъаскъ *Ренеле*.

Інкоронація Кечеазі Чіганізор

Сріб деля Londra къ data din 5 а күргъ тоареї; Lynea брекутъ аž fost o zi distinatii nentru інкоронarea азї Карол Rlythe, звиче sor fostулї Реде ал Шіапалю Willié Faa карелу ку тоатъ помни с'аž інкоронат ал са тъя Jethobu-Common. Mysika есекута aria God save the King mi попорту атрита: Зъ търъяскъ Карол I. Упако въз зодас ами проприи

пентріз дігънеаска S. M. Маї nainte de a în
кълека Reщеле s'ањ skyrp тұлға пахаре. Тоа-
тъ прочесия s'ањ пыс ін тарш ші Reщеле по-
каузя чед ааб, дж de doi serbi, ера үртама-
де комізял s'ањ къларе не уп asin, ші апо-
де тұладіме. Кънд кортеџка ағыннессе ін-
оаж-каре деңіретаре, пішіе образніч din сві-
та генеаскъ н'ањ dat паче каузаз, карелє s'а-
рind, ај төзіттіе M. S. Era teamъ пұ кын-
на съ se fi ръніт Reщеле діганілор, ти вър-
стъ de шанте-зепіл апі, doktorъл Тэрнер, че-
ера de ғадъ, інданъ 'і ај піпвіт пласти ші ?
ај презерв үп пахар de bin, ші ast-фел 'ші
ај венит in simgir. Sure semn de вакуум
мусика ај s'нат үп алерго ші үп тарш. Кънд
ај ағынс да піатра пішилъ Stob Stone, Reщеле
ај дескълікат, s'ањ стіт пе піатръ, ші аіча і
s'ањ аният не snate піделе үній енүре ч'а-
зисе сінгур (еа үі въпъторіш). Reщеле ці-
пту аuest нregios ornament пъпъ че s'ањ s'fър-
мит perimonia. Fiind inkъ пе піатръ і s'ањ
тус кануа ку ракіт in лок de олеї. Мұаді-
теша бол күшілдіt in съпътатеa Reщелхі, ші ае-
ралі ръстына міл de tra. Întornъндіse кор-
теџка да кат, вічеa да оғындъ ера прегрѣт ти-
банкет, да каре йај ръдикат toasturі in съ-
пътатеa Reщелхі, ші мусика stina aria: sine a-
venit Reщесктле Караде (Weleome, royal Cha-
rly). M. S. ај гъспұns піternik, декарьонд
къ ва ғаше totta пентріз асигураген транзіші
a ferivirei нrea півділор зы үнпші, ші къ-
ва sunrgini drentьdile тәттора. (1)

Meserereca.

Un om astă din Paris să nevină în primăvara
zetea următoare skrisoare;

« Тамі плаче тут пегура; în care mi se
паге хъ тъ гъзъфълъ шай ушор; astă se tră-
де din astmъ (пътушахъ) de каре de 30 an-
и m'am пытв bindeka; аша-dar, am fost a-
les dimineaga de erl ка съ фак о преумbla-
ре în къмпания Елизе; тимпта mi se пъре-
миннат de frtmos, да зече паші пы пътев-
ведé копачка; de къте-ва мините пъшеам по-
кале de къпитеnie, кънд уп чершъгоръ se а-
пционie de mine ші фъкъ уп тафло intristat a-
miseriei сале; о гриндъ їй sъвъръмase уп пі-
чор инкът in adekvър шкюпъта foarte тъл-
m'am indoioshet de тикълоша sa шії дъбън
o monedъ de 20 st (уп доъ-зечер) ea ъп-
тулдъмі къ mare політичие ші умбра съ со-
дукъ, кънд уп кавалер sine imprezcat cu aer
de prietenie, ловиндътъ не умър, имi zise
«Te înșeai domnule, dънд aгектор ла зи-
асемene distractmat; eatъ методул de a in-
demna ne пеi тrъндабi; аш пуне rъмъшаг

къ са път тай шулъ вътъмат декът D-та
En съ черкът: » ші апакънд din тъна те
sastonyл, че ава о тъпуке de азр; інчеп
а лові пічоруа чел stълчіт а чершетогулау
Ista syfere чеде ънтъї ловітъї fъргъ а зіч
чева, dar in күрънд ъа въззік ръдікънд пі
чоруа, інкът Ішнунъ о fъргъ in галопъ fъргъ
а шкіопъта. Еж rideam de a mea лесне-ікке
дере ші імі пъреа rъѣ de доз-зъчера а ч
иам fост dat; dar кавалеруа чел елегантъ
зътъреа ші tot іл вълса.» deaçius, deaçius
ъї striram. — Аша! тү te fачи шкіоп? — т
зізъ еа, mi tot indesea ловітъреле. Негур

era ană de deasă că peste puțin n'äm ma-
văzut nimic. El și făcea să observeaie așa cum
înșeala cănei își săză cu ghețătorii și a să nedeaf-
nă aeronisită, cănd țărăni aduse să aminte de
bastonul meu; înzadar am așteptat, că nu mi-
sează întors. Toate aceste țărăni făcă să prezențe-
ră fătul săzătorului meu era să alea și cărămida
rușă!

(1) Din partea noastră dăm permisiune lui Marin
meritul să odihnească.

A s o g i a n g i a d e K r չ չ e r i (K r a i n e r).

Плекърile filantropice se vederează în astă epochă pretezindene. Skumpeea mare, ce domnează prin capitală, unde săzănd indesit poporul, și însa ce sfărătățează și adăugăie bunătățile de la creidări, care cu somă adunată neîn acela de bunăvoie dar de învan, dă de laici și de clerici și logi și cei marii, nu din puritatea lor și căci în meseritate. (din Abv. Rom.)

КУЦЕТЪЯ.

Дунъ наъзгем de с'мѣ адреса къгдї не есте
алла маідкаде de кът а'мѣ композитнїкъ кътре
челвадї вчедле innocentia авткї, зале къде-
търї че де адунъ чин-за din кълтра littera-
дор. (Carol-Nodier)

— Інтелелчинең ну не лаъз а көде тоатынан аттым, а баччо тоатынан пүлем, а зінчесе тоатынан шын, шақаладын бол че азем.

— Ні ахам яз пої дін ахасін відъ де
кът перфекція че ам dat suffactatі посту.
(Orfilla)

— Скота одхадијеј еste de a да елеврати
војната што имјадочеле de a азунгте да пер-
фекција на кое да ќе приимитор инт'о ѕи.
(Kant.)

— Дака юпії ар' єї дебеши тоза че ащеап-
тъ върингії дор деда дъшнїї, атвем пре-
пъмінт ар' єї fost пътнї підзе зеї. (***.)

— Челде дөй ворже чедле маі скүрте де пронзидат: да ші нұ, ыншт чедле үр се күвіне а fi маі мұнат ін чечетаре. (Pitagora)
— Нұ күпозік маі mare инемік за оаменілор, каде неінчелат тұлғыміт де тоате, інктаціазъ неінчелат не чеў ғың, ші адүлеа兹ъ, пріп күапавіда за компіацедъ, відіріле din каде se пашк тоате desordinieae союзтьшій. (J.-J. Rousseau)

— Чea mai mare parte din amică, sunt asemenea rondurilelor че він прітъвага щi se дуk кънд інчепе фрігъя. (***)

— Віада, е є окомпаг кт марса авупра къ-
рія павіръ оаменій. Soartea гіне вѣверна-
ліца. Унта авалунекъ лін не унде, авту фо-
че павітрація, ъпсъ ти sinist рорт ії авунъ
не тоці.... товрмінтья. (****)

— Ny aš sъ nerži nimik aksao unde data-
ria sač drenta tъ te proteue. (Wieland)

— Uitarea este adevarată împărțită pe mor-
șiaor. (G. Sand.)

— Bîrțigile politice nu pot să aibă astăzi
de către bîrțigile morale. (****)
— Oamenii simnai și dreptul său apărător
de amărunt; el nu este astăzi minte de prisos și

— Ка зъ айъ чипе-ва *justitia* in иниъмъ ка-
тъ зъ о айъ тайъ *пътът* in *rectitudo* min-
гии. (****)

— А инітіа не чине-ва да тіне este a te іn-
sъречнá кt сіртеңда шi ferivirea ляй не жыл-
се да алай сүйт ажконегеміншa ти.

— Кънд воиеще чине-ва съ пакът in ауме-
катъ а ве лъса съ inведе тъкте луктург ка-
ре де шие, дела оameni kare ну де щъ.
(Gigant.)

VINURI STREINE.

J. Sonna are onoarea a făcțe cunoscăt cumat
kъ de кыркънд ши-а deskit denositsa de ві-
нзрі fine ши лікоеi stryine, пе подұл Мого-
шоаiei, апироане de monasteriuа Sъrindar.
Знеръ къ каалитета ши пнедұл күштіят a
тәсілді қалада вон фане a авса шефериңіш.